天際省歌集

天際省歌集

獨孤城
詩人學院歷史學家
吉勞德・格瑪尼
編著

《紅衣拉格納》是白漫城傳統的歌謠。儘管結局看起來有些恐怖，但是這首歌謠通常被認為是歡快諧趣的，並且在天際省的各家旅館廣為流傳。

《紅衣拉格納》
曾經有個來自古老的洛利克鎮的英雄叫紅衣拉格納，他騎著駿馬來到了白漫城！
當他講述自己參加過的著名戰鬥經歷和取得的成就的時候，他總是揮舞著長劍自吹自擂！
但是當他遇見了盾牌女僕瑪提爾達的時候，他立即閉上了嘴，保持安靜。她說……
哦，你這個傢夥撒謊，還喝光了我們所有的蜂蜜酒！現在正是你受到懲罰的時候了！
當勇敢的少女瑪提爾達提盾上前的時候，隨即傳來了鋼鐵的叮鐺碰撞聲！
拉格納再也不能自吹自擂了……因為他醜陋的紅色頭顱已經滾落在地！

《龍裔歸來》已經在吟遊詩人口中代代相傳。在諾德文化中，龍裔是諾德人的原型。這首歌一直被用來鼓舞士氣，帶給民眾希望。

《龍裔歸來》
我們的英雄，你有一顆勇士的心臟。
讓我來告訴你，龍裔即將歸來。
他運用古老諾德文明的力量宣喻世人。
請一定相信，龍裔即將歸來。
他蕩滌邪惡，戰勝所有的敵人。
請一定注意，龍裔即將歸來。
黑暗已經過去，傳奇已經開始。

到那一日，世人終將知道，龍裔已經歸來。

《壓迫的年代》和《侵略的年代》是同一首曲調的不同版本。哪首歌曲最先出現已經不可考，但這首曲子配以恰當的歌詞在戰爭雙方中廣為流傳。

《壓迫的年代》

為青春乾杯，為昨天和明天乾杯。因為壓迫的年代已經結束。
我們將把皇帝從我們自己的土地上驅逐出去。拿起武器，用我們鮮血奪回這一切。
烏弗瑞克萬歲！您是至高王！在您的榮耀之下，我們會開懷暢飲，放聲歌唱。
我們是天際子民，我們拼死戰鬥。當英靈殿召喚的時候，我們每個人都會死！
但我們是這片陸地的主人，我們希望一切玷污我們希望與理想的壓迫將被驅除。

《侵略的年代》

為青春乾杯，為昨天和明天乾杯。因為侵略的年代已經結束。
我們將趕走烏弗瑞克恢復我們的統治。拿起武器，用我們鮮血奪回這一切。
打倒國王的劊子手烏弗瑞克。在你死亡的時候，我們開懷暢飲，放聲歌唱。
我們是天際子民，我們拼死戰鬥。當英靈殿召喚的時候，我們每個人都會死！
但我們是這片陸地的主人，我們希望一切玷污我們希望與理想的壓迫將被驅除。

以下是一首最近才翻譯出來的上古時代歌謠。由於年代久遠，並沒有一個確定的曲調或是唱法。它被記錄於此，反映了天際省悠久的歷史。

原始的版本是……

Dovahkiin, Dovahkiin, naal ok zin los vahriin, wah dein vokul mahfaeraak ahst vaal!
Ahrk fin norok paal graan fod nust hon zindro zaan, Dovahkiin, fah hin kogaan mu draal!
Huzrah nu, kul do od, wah aan bok lingrah vod, Aahrk fin tey, boziik fun, do fin gein!
Wo lost fron wah ney dov, ahrk fin reyliik do jul, voth aan suleyk wah ronit faal krein!
Ahrk fin zul, rok drey kod, nau tol morokei frod, rul lot Taazokaan motaad voth kein!
Sahrot Thu'um, med aan tuz, vey zeim hokoron pah, ol fin Dovahkiin komeyt ok rein!
Ahrk fin Kel lost prodah, do ved viing ko fin krah, tol fod zeymah win kein meyz fundein!
Alduin, feyn do jun, kruziik vokun staadnau, voth aan bahlok wah diivon fin lein!
Nuz aan sul, fent alok, fod fin vul dovah nok, fen kos nahlot mahfaeraak ahrk ruz!
Paaz Keizaal fen kos stin nol bein Alduin jot, Dovahkiin kos fin saviik do muz!

歌詞大意是……

以他的榮耀起誓，龍裔一族，將會永遠以消滅邪惡為任！
我們向您祈福，龍裔一族，即使是兇殘的敵人聽見你勝利的咆哮也會退縮不前！
請聽，雪之子的歷史已經塵封，而龍裔一族的傳說正在展開！
他們是龍族和人類的後裔，與日可爭輝！
他們發揮力量咆哮於充滿榮耀的大地之時，強大的泰姆瑞爾也會在戰爭中顫慄！
強大的吐姆如劍刃一般橫掃所有的敵人，因為龍裔已經怒嚎！
卷軸已經預示蘇瑞利兄弟發動戰爭的時候，龍裔就會在冷風中張開黑色之翼！
甦醒的上古惡魔，國王的剋星奧杜因，饑餓地準備吞噬世界！
但總有一天邪龍會倒下，世界從此將永遠恢復安寧！
美麗的天際省將會從邪惡的奧杜因口中獲得解救，龍裔一族就是人類的救世主！

天際省歌集

FormId	skyrim.esm:0ED062
Owning plugin	skyrim.esm
Local FormId	0ED062
Editor ID	Book3ValuableSongsOfSkyrim
Inventory image	(none)
Menu art	HighPolyBookLarge01
Value (gold)	10
Type	Book or tome
Weight	1
Can be taken	Yes
Teaches	(none)
Inventory description	(none)
Keywords	VendorItemBook
Locations	272
Leveled lists	10
Scripts	0

© Bethesda Softworks LLC and the authors of the mods in the load order.
Exported and generated with SkyrimSourceExporter.